

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću**1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**

Naziv proizvoda	Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle
Kod proizvoda	469689-DE01
SDS #	469689
Tip proizvoda	Tekućina.

1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba supstance/smjese	Tekućina za automatski prijenos Za savjet o pojedinačnoj primjeni, pogledajte odgovarajući Sigurnosno-tehnički list ili kontaktirajte predstavnika naše tvrtke.
--------------------------	--

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Dobavljač	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol Hellas MAE 26A, IOANNOU APOSTOLOPOULOU, Chalandri, 15231 Greece +30 210 6887 777
E-mail adresa	MSDSadvice@bp.com

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

TELEFON ZA HITNE SLUČAJEVE	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
-------------------------------	---------------------------------------

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti**2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**

Definicija proizvoda	Mješavina
Klasifikacija prema Uredbi (EC) Br. 1272/2008 [CLP/GHS]	Nije klasificiran.

Pogledajte Odlomke 11 i 12 u vezi detaljnijih informacija o zdravstvenim učincima i simptomima te opasnostima za okoliš.

2.2 Elementi označivanja

Oznaka opasnosti	Nema oznake opasnosti.
Oznaka upozorenja	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
Oznaka obavijesti	
Sprječavanje	Nije primjenljiv.
Postupanje	Nije primjenljiv.
Skladištenje	Nije primjenljiv.
Odlaganje	Nije primjenljiv.
Opasni sastojci	Nije primjenljiv.
Dodatna etiketa elemenata	Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

[EU Pravilo \(EC\) Br 1907/2006 \(REACH\)](#)

Aneks XVII – Restrikcija na proizvodnju, stavljanje na tržište i uporabu određenih opasnih tvari, smjesa i artikala	Nije primjenljiv.
--	-------------------

Naziv proizvoda	Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle	Kod proizvoda	469689-DE01	Strana:	1/12		
Verzija	4.01	Datum izdanja	23 Kolovoz 2023	Format	Hrvatska (Hrvatska)	Jezik	HRVATSKI
Datum prethodnog izdanja	31 Siječanj 2023.						

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti**Specijalni zahtjevi pakiranja**

Kontejneri moraju biti opremljeni kopčama koje djeca ne mogu otvoriti	Nije primjenljiv.
Opipljivo upozorenje o opasnosti	Nije primjenljiv.

2.3 Ostale opasnosti

Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB	Proizvod ne zadovoljava kriterije PBT ili vPvB u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006, Prilog XIII.
Proizvod ispunjava kriterije za PBT ili vPvB sukladno Uredbi (EZ) br. 1907/2006, Prilog XIII	Ova smjesa ne sadrži nikakve tvari za koje se procjenjuje da su PBT ili vPvB.
Druge opasnosti koje ne rezultiraju u klasifikaciji	Razlaganje masnoće sa kože.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima**3.2 Smjese**

Definicija proizvoda Mješavina

Visoko rafinirano bazno ulje (IP 346 DMSO ekstrakt < 3%). Zakonom zaštićeni aditivi za učinkovitost

Naziv proizvoda/sastojka	Identifikatori	%	Klasifikacija	Specifične granične vrijednosti koncentracije, M-faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE)	Tip
Destilati (petrolej), hidrogenizirani teški parafinski	REACH #: 01-2119484627-25 EZ: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Indeks: 649-467-00-8	≥50 - ≤75	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Destilati (nafta), otapalom deparafinirani teški parafinski	REACH #: 01-2119471299-27 EZ: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Indeks: 649-474-00-6	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
2-propenonska kiselina, 2-metil-, butil-ester, polimer s N-[3-(dimetilamino)propil]-2-metil-2-propenamidom, dodecil-2-metil-2-propenoat, eikosil-2-metil-2-propenoat, heksadecil-2-metil-2-propenoat i oktadecil-2-metil-2-propenoat	CAS: 176487-46-0	≤3	Eye Irrit. 2, H319	-	[1]
Destilati (petrolej), hidrotretirani lagani parafinski	REACH #: 01-2119487077-29 EZ: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Indeks: 649-468-00-3	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]

Vidjeti Odjeljak 16 za cijeli tekst H iskaza gore priopćenog.

Tip

[1] Supstance koje su klasificirane kao opasne za zdravlje ili okolinu

Granice izlaganja na radnom mjestu, ukoliko dostupne, su navedene u odjeljku 8.

Naziv proizvoda Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle	Kod proizvoda 469689-DE01	Strana: 2/12
Verzija 4.01	Datum izdanja 23 Kolovoz 2023	Format Hrvatska
Datum prethodnog izdanja	31 Siječanj 2023.	Jezik HRVATSKI
	(Hrvatska)	

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći**4.1 Opis mjera prve pomoći**

Kontakt očima	U slučaju kontakta, odmah ispirati oči s puno vode najmanje 15 minuta. Kapke treba držati odvojeno od oka da bi se osiguralo temeljito ispiranje. Provjeriti postojanje leća te iste ukloniti. Treba primiti liječničku pomoć.
Kontakt s kožom	Temeljito oprati kožu sapunom i vodom ili upotrebiti neki priznati preparat za čišćenje kože. Skinuti kontaminiranu odjeću i cipele. Oprati odjeću prije ponovnog korištenja. Temeljito očistiti cipele prije ponovne upotrebe. Dobijte liječničku pomoć ukoliko se razvije iritacija.
Udisanje	Ukoliko se udahne, izaći na svjež zrak. U slučaju udisanja proizvoda dekompozicije u požaru, simptomi mogu biti odloženi. Izložena osoba može trebati biti pod liječničkim nadzorom 48 sati. Treba primiti liječničku pomoć ukoliko se dogode simptomi.
Gutanje	Ne izazivati povraćanje osim ako to nije naloženo od strane medicinskog osoblja. Treba primiti liječničku pomoć ukoliko se dogode simptomi.
Zaštita pružalaca prve pomoći	Ne poduzimati ni jednu aktivnost koja uključuje osobni rizik niti aktivnost za koju osoba nije prošla odgovarajuću obuku.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Vidjeti odjeljak 11 za detaljnije informacije o zdravstvenim posljedicama i simptomima.

Potencijalne akutne zdravstvene posljedice

Udisanje	Izlaganje proizvodima dekompozicije može prouzročiti zdravstvenu opasnost. Ozbiljni efekti mogu biti odloženi nakon izlaganja.
Gutanje	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
Kontakt s kožom	Razlaganje masnoće sa kože. Može prouzročiti suhoću i iritaciju kože.
Kontakt očima	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.

Odgođeni i neposredni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajnog i dugotrajnog izlaganja

Udisanje	Preveliko izlaganje udisanju kapljica u zraku ili aerosola može izazvati nadražnost dišnog trakta.
Gutanje	Gutanje velikih količina može uzrokovati mučninu i proljev.
Kontakt s kožom	Produženi ili opetovani kontakt može ukloniti masnoću iz kože i izazvati nadražnost, pucanje i/ili dermatitis.
Kontakt očima	Moguća opasnost od prolaznog peckanja ili crvenila ako dođe do slučajnog kontakta s očima.

4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Obavijesti liječniku	Liječenje općenito treba biti prema simptomima i usmjereno na olakšavanje mogućih učinaka. U slučaju udisanja proizvoda dekompozicije u požaru, simptomi mogu biti odloženi. Izložena osoba može trebati biti pod liječničkim nadzorom 48 sati.
-----------------------------	---

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara**5.1 Sredstva za gašenje**

Prikladna sredstva za gašenje	U slučaju požara, upotrijebite aparat za gašenje ili sprej s pjenom, suhom kemikalijom ili ugljikovim dioksidom.
Neprikladna sredstva za gašenje	Ne koristiti vodeni spej. Upotreba raspršivača vode može uzrokovati širenje požara zbog polijevanja gorućeg proizvoda.

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasnosti od tvari ili smjese	U požaru ili ako grijano, dogodiće se porast tlaka i kontejner može prsnuti.
Opasni samozapaljivi proizvodi	Zapaljivi proizvodi mogu sadržavati sljedeće: ugljkovi oksidi (CO, CO ₂) (ugljkov monoksid, ugljikov dioksid) metalni oksid/oksidi oksidi dušika (NO, NO ₂ itd.) oksidi fosfora

5.3 Savjeti za gasitelje požara

Specijalna mjera predostrožnosti za vatrogasce	Ne poduzimati ni jednu aktivnost koja uključuje osobni rizik niti aktivnost za koju osoba nije prošla odgovarajuću obuku. Smjesta izolirati mjesto događaja uklonjanjem svih osoba iz okolice incidenta u slučaju požara.
Specijalna zaštitna oprema za vatrogasce	Vatrogasci bi trebali nositi odgovarajuću zaštitnu opremu i samostalni aparat za disanje koji pokriva čitavo lice i koji je pod pozitivnim tlakom. Odjeća za vatrogasce (uključujući kacige, zaštitne čizme i rukavice) u skladu s Europskim standardom EN 469 će pružiti osnovnu razinu zaštite za kemijske incidente.

Naziv proizvoda	Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle	Kod proizvoda	469689-DE01	Strana: 3/12
Verzija 4.01	Datum izdanja 23 Kolovoz 2023	Format Hrvatska (Hrvatska)	Jezik HRVATSKI	
Datum prethodnog izdanja	31 Siječanj 2023.			

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja****Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje**

Ne poduzimati ni jednu aktivnost koja uključuje osobni rizik niti aktivnost za koju osoba nije prošla odgovarajuću obuku. Evakuirati susjedne prostore. Spriječiti ulazak nepotrebnog i nezaštićenog osoblja. Ne dodirivati niti prolaziti kroz proliveni materijal. Podovi mogu biti skliski; pazite da ne padnete. Staviti prikladnu osobnu zaštitnu opremu.

Za interventno osoblje

Ako je specijalizirana odjeća potrebna za rješavanje izlivanja, treba obratiti pažnju na bilo kakve informacije u Odjeljku 8 o prikladnim i neprikladnim materijalima. Pogledati također informacije u "Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje".

6.2 Mjere zaštite okoliša

Izbjegavati rasipanje prosutog materijala i oštećenje ili kontakt sa tlom, vodotocima, odvodima i kanalizacijom. Obavijestiti odgovarajuće vlasti ukoliko je proizvod prouzročio zagađenje okoliša (kanalizacije, vodotokova, tla ili zraka).

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**Malo izljevanje**

Zaustaviti propuštanje ako ne postoji rizik. Ukloniti kontejnere sa mjesta izlivanja. Apsorbirati s inertnim materijalom i smjestiti u odgovarajući kontejner za odlaganje otpada. Ukloniti preko kontraktora ovlaštenog za odlaganje otpada.

Veliko izljevanje

Zaustaviti propuštanje ako ne postoji rizik. Ukloniti kontejnere sa mjesta izlivanja. Spriječiti prilaz kanalizaciji, vodotocima, podrumima ili zatvorenim prostorima. Zadržati i pokupiti izljev negorivim, apsorbirajućim materijalom na pr. pijeskom, zemljom, vermikulitom, diatomejskom zemljom i smjestiti u kontejner za odlaganje u skladu s lokalnim pravilima. Ukloniti preko kontraktora ovlaštenog za odlaganje otpada.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Vidjeti Odjeljak 1 za hitne kontakt informacije.
Pogledajte Odlomak 5 u vezi protupožarnih mjera
Vidjeti Odjeljak 8 za informacije o prikladnoj osobnoj zaštitnoj opremi.
Vidjeti odjeljak 12 za mjere predostrožnosti u zaštiti okoliša.
Vidjeti Odjeljak 13 za dodatne informacije o obradi otpada.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje****Sigurnosne mjere**

Staviti prikladnu osobnu zaštitnu opremu.

Savjet o općoj profesionalnoj higijeni

Jedenje, pijeće i pušenje trebaju biti zabranjeni u prostorima gdje se rukuje s ovim materijalom, skladišti i procesira. Temeljito oprati nakon rukovanja. Ukloniti kontaminiranu odjeću i zaštitnu opremu prije ulazanja u prostore gdje se jede. Vidjeti također Odjeljak 8 za dodatne informacije o higijenskim mjerama.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Skladištiti u skladu sa lokalnim uredbama. Skladištiti u suhom, hladnom i dobro ventiliranom prostoru, dalje od nekompatibilnih materijala (vidjeti odjeljak 10). Držati dalje od izvora topline i direktne sunčeve svjetlosti. Držati posudu čvrsto zatvorenu i zapečaćenu dok nije spremna za upotrebu. Posude koje su otvorene moraju biti pažljivo nanovo zabrtvljene i držane uspravno radi sprječavanja odljevanja. Skladištiti i koristiti samo u opremi/spremnicima dizajniranim za uporabu s ovim proizvodom. Ne skladištiti u neobilježenim kontejnerima.

Neodgovarajući

Produženo izlaganje povišenoj temperaturi.

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe**Preporuke**

Pogledajte Odlomak 1.2 i Scenarije izlaganja u dodatku, ako je primjenjivo

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**8.1 Nadzorni parametri****Profesionalne granice izlaganja**

Nije poznata vrijednost granice izlaganja.

Iako u ovom odjeljku mogu biti prikazane granične vrijednosti izlaganja na radnom mjestu (OEL), u stvorenoj maglici, pari ili prašini mogu biti prisutne druge komponente. Stoga, specifične granične vrijednosti izlaganja na radnom mjestu mogu biti neprimjenjive na proizvod u cjelini i daju se samo kao smjernica.

Preporučene procedure nadziranja

Reference se trebaju učiniti u standardima nadziranja, poput: Europski Standard EN 689 (Atmosfera radnog mjesta - Smjernice za procjenu izloženosti udisanjem na kemijska sredstva za usporedbu s graničnim vrijednostima i mjernom strategijom) Europski Standard EN 14042 (Atmosfera radnog mjesta - Vodič za primjenu i korištenje postupaka za procjenu izloženosti kemijskim i biološkim sredstvima) Europski Standard EN 482 (Atmosfera radnog mjesta - Opći zahtjevi za obavljanje postupaka za mjerenje kemijskih sredstava) Također je potrebno referirati se na dokumente nacionalnih smjernica za metode određivanja opasnih tvari.

Indeksi biološke izloženosti

Naziv proizvoda	Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle	Kod proizvoda	469689-DE01	Strana: 4/12
Verzija 4.01	Datum izdanja 23 Kolovoz 2023	Format Hrvatska		Jezik HRVATSKI
Datum prethodnog izdanja	31 Siječanj 2023.	(Hrvatska)		

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**Naziv proizvoda/sastojka****Exposure indices**

No exposure indices known.

Izvedena razina izloženosti bez učinka

Nema dostupnih DNEL/DMEL

Predviđena koncentracija bez efekta

Nema dostupnih PNEC

8.2 Nadzor nad izloženošću**Prikladan tehnički nadzor**

Omogućite ispušnu ventilaciju ili druge tehničke mjere za održavanje relevantnih koncentracija u zraku ispod njihovih granica izloženosti na radu.

Za sve aktivnosti koje uključuju kemikalije treba procijeniti opasnosti za zdravlje kako bi se omogućila prikladna kontrola izlaganja. Osobnu zaštitnu opremu treba uzeti u obzir tek nakon odgovarajuće procjene drugih oblika kontrolnih mjera (npr. inženjerske mjere). Osobna zaštitna oprema mora zadovoljavati odgovarajuće standarde, mora biti prikladna za uporabu, mora biti u dobrom stanju i pravilno održavana. Zatražite savjet dobavljača osobne zaštitne opreme u vezi odabira i odgovarajućih standarda. Za daljnje informacije, obratite se svojoj državnoj organizaciji za standarde.

Konačni odabir zaštitne opreme će ovisiti o procjeni opasnosti. Važno je osigurati da svi dijelovi osobne zaštitne opreme budu kompatibilni.

Osobne mjere zaštite**Higijenske mjere**

Temeljito oprati ruke, podlaktice i lice nakon rukovanja kemijskim proizvodima, prije jela, pušenja ili korištenja toaleta te po svršetku radnog vremena. Osigurati da su mjesta za ispiranje očiju i tuševi blizu radnih mjesta.

Zaštitu dišnog sustava

U slučaju nedovoljne ventilacije nositi odgovarajuća zaštitna sredstva za dišni sustav. Pravilan izbor dišne zaštite ovisi o kemikalijama kojima se rukuje, uvjetima rada i uporabe te stanju dišne opreme. Potrebno je razviti sigurnosne procedure za svaku namijenjenu primjenu. Zaštitnu dišnu opremu stoga treba odabrati savjetujući se s dobavljačem/proizvođačem i uz punu procjenu radnih uvjeta.

Zaštitne naočale s bočnim štitnicima.

Zaštitu očiju/lica**Zaštitu kože****Zaštita ruku****Opće informacije:**

Budući da se specifična radna okruženja i prakse rukovanja materijalima razlikuju, sigurnosne procedure treba razvijati za svaku namijenjenu primjenu. Pravilan izbor zaštitnih rukavica ovisi o kemikalijama kojima se rukuje i uvjetima rada i uporabe. Većina rukavica daje zaštitu samo na ograničeno vrijeme prije nego ih se mora odložiti u otpad i zamijeniti (čak i najbolje kemijski otporne rukavice će se raspasti nakon opetovanog izlaganja kemikalijama).

Rukavice treba odabrati savjetujući se s dobavljačem / proizvođačem i uzimajući u obzir punu procjenu radnih uvjeta.

Preporučeno: Nitrilne rukavice.

Podatke o vremenu probijanja daju proizvođači rukavica pod uvjetima laboratorijskih ispitivanja i oni prikazuju koliko dugo se može očekivati da rukavica daje učinkovit otpor na probijanje.

Prilikom praćenja preporuka za vrijeme probijanja važno je uzeti u obzir stvarne uvjete na radnom mjestu. Uvijek se obratite dobavljaču rukavica u vezi ažurnih tehničkih informacija o vremenima probijanja za preporučeni tip rukavica.

Naše preporuke za odabir rukavica su kako slijedi:

Kontinuirani kontakt:

Rukavice s minimalnim vremenom probijanja od 240 minuta, ili >480 minuta ako je moguće nabaviti prikladne rukavice.

Ako nisu dostupne prikladne rukavice koje nude tu razinu zaštite, rukavice s kraćim vremenom probijanja mogu biti prihvatljive ako se držite odgovarajućih pravila za održavanje i zamjenu rukavica.

Kratkoročno / zaštita od prskanja:

Naziv proizvoda Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle

Kod proizvoda 469689-DE01

Strana: 5/12

Verzija 4.01 **Datum izdanja** 23 Kolovoz 2023

Format Hrvatska

Jezik HRVATSKI

Datum prethodnog izdanja 31 Siječanj 2023.

(Hrvatska)

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

Preporučena vremena probijanja kao i gore.

Dozvoljena je uporaba rukavica s kraćim vremenima probijanja za kratkoročno, prolazno izlaganje. Stoga je potrebno odrediti i strogo se držati prikladnog režima održavanja i zaštite rukavica.

Debljina rukavica:

Za opće namjene, preporučujemo rukavice debljine tipično veće od 0,35 mm.

Treba naglasiti da debljina rukavica nije nužno dobar faktor za predviđanje otpornosti na pojedinu kemikaliju budući da će otpornost rukavice na probijanje ovisiti o točnom sastavu materijala rukavice. Stoga odabir rukavica treba također bazirati na razmatranju potreba zadatka i znanju o vremenima probijanja.

Debljina rukavica može također varirati ovisno o proizvođaču, tipu i modelu rukavica. Stoga uvijek treba uzeti u obzir tehničke podatke proizvođača da bi se osigurao odabir najprikladnije rukavice za zadatak.

Napomena: Ovisno o aktivnosti koja se provodi, za različite zadatke mogu biti potrebne različite debljine rukavica. Na primjer:

- Tanje rukavice (do 0,1 mm ili manje) mogu biti potrebne tamo gdje je potrebna viša razina ručne spretnosti. Međutim, ove rukavice vjerojatno daju samo kratkotrajnu zaštitu i obično se koriste samo jednokratno, a zatim odlažu u otpad.

- Deblje rukavice (do 3 mm ili više) mogu biti potrebne tamo gdje postoji mehanička (kao i kemijska) opasnost, tj. gdje postoji mogućnost abrazije ili probijanja.

Koža i tijelo

Upotreba zaštitne odjeće je dobra industrijska praksa.

Osobna zaštitna oprema za tijelo treba biti odabrana na osnovu posla koji se obavlja i rizika uključenih i treba biti odobrena od strane specijaliste prije obrade ovog proizvoda.

Radna odijela od pamuka ili poliestera/pamuka će dati zaštitu samo od lagane površinske kontaminacije koja ne prodre do kože. Radna odijela treba redovito prati. Kada je opasnost od izlaganja kože visoka (npr. prilikom čišćenja izljeva ili ako postoji opasnost od prskanja), bit će potrebne kemijski otporne pregače i/ili nepromoćiva kemijska odijela i čizme.

Pogledajte standardima

Zaštitu dišnog sustava: EN 529
Rukavice: EN 420, EN 374
Zaštita očiju: EN 166
Filtrirajuća polumaska: EN 149
Filtrirajuća polumaska s ventilom: EN 405
Polumaska: EN 140 plus filter
Maska za cijelo lice: EN 136 plus filter
Filtri čestica: EN 143
Plinski/kombinirani filtri: EN 14387

Nadzor nad izloženošću okoliša

Emisije iz ventilacije ili opreme radnog procesa trebaju biti prekontrolirane radi osiguranja da udovoljavaju zahtjevima zakonskih propisa o ekološkoj zaštiti. U nekim slučajevima, čistači plina, filteri ili inženjerske preinake procesne opreme biti će neophodne za redukciju emisija na prihvatljive nivoe.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

Uvjeti mjerenja svih svojstava su na standardnoj temperaturi i tlaku, ako nije drugačije naznačeno.

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**Izgled**

Fizikalno stanje	Tekućina.
Boja	Crven.
Miris	Nije na raspolaganju.
Prag mirisa	Nije na raspolaganju.
pH vrijednost	Nije primjenljiv.
Talište/ledište	Nije na raspolaganju.
Početno vrelište i raspon vrenja	Nije na raspolaganju.
Točka tečenja	-45 °C

Naziv proizvoda	Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle	Kod proizvoda	469689-DE01	Strana: 6/12
Verzija 4.01	Datum izdanja 23 Kolovoz 2023	Format Hrvatska (Hrvatska)	Jezik HRVATSKI	
Datum prethodnog izdanja	31 Siječanj 2023.			

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

Plamište	Otvorena šalica: >210°C (>410°F) [Cleveland]
Brzina isparavanja	Nije na raspolaganju.
Zapaljivost (kruta tvar, plin)	Nije na raspolaganju.
Donja i gornja granica eksplozivnosti	Nije na raspolaganju.
Tlak pare	0.028 kPa (0.21002 mm Hg)
Relativna gustoća pare	Nije na raspolaganju.
Relativna gustoća	Nije na raspolaganju.
Gustoća	<1000 kg/m ³ (<1 g/cm ³) pri 15°C

Topljivost(i)

Mediji	Rezultat
voda	Nije topivo

Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda Nije primjenljiv.

Temperatura samozapaljenja Nije na raspolaganju.

Temperatura raspada Nije na raspolaganju.

Viskoznost
Kinematički: 35 mm²/s (35 cSt) pri 40°C
Kinematički: 6.8 u 8 mm²/s (6.8 u 8 cSt) pri 100°C

Eksplozivna svojstva Nije na raspolaganju.

Oksidirajuća svojstva Nije na raspolaganju.

Karakteristike čestica

Srednja veličina čestica Nije primjenljiv.

9.2 Ostale informacije

Nema dodatnih informacija.

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost Za ovaj proizvod nema specifičnih podataka o ispitivanjima. Pogledajte „Uvjete za izbjegavanje“ i „Nekompatibilne materijale“ za dodatne informacije.

10.2 Kemijska stabilnost Proizvod je stabilan.

10.3 Mogućnost opasnih reakcija Pod normalnim uvjetima skladištenja i uporabe, opasne reakcije se neće dogoditi. Pod normalnim uvjetima skladištenja i uporabe, opasna polimerizacija se neće dogoditi.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati Izbjegavati sve moguće izvore zapaljenja (iskra ili plamen).

10.5 Inkompatibilni materijali Reaktivan ili nekompatibilan s slijedećim materijalima: oksidirajući materijali.

10.6 Opasni proizvodi raspadanja Pod normalnim uvjetima skladištenja i uporabe, opasni proizvodi raspadanja ne bi smjeli biti proizvedeni.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Akutne procjene toksičnosti**

Naziv proizvoda/sastojka	Oralno (mg/kg)	Dermalno (mg/kg)	Udisanje (plinovi) (ppm)	Udisanje (pare) (mg/l)	Udisanje (prahovi i magle) (mg/l)
2-propenonska kiselina, 2-metil-, butil-ester, polimer s N-[3-(dimetilamino)propil]-2-metil-2-propenamidom, dodecil-2-metil-2-propenoat, eikosil-2-metil-2-propenoat, heksadecil-2-metil-2-propenoat i oktadecil-2-metil-2-propenoat	2500	N/A	N/A	N/A	N/A

Informacije o vjerojatnim načinima izlaganja Putevi ulaska su unaprijed očekivani: Dermalno, Udisanje, Oči.

Naziv proizvoda Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle	Kod proizvoda 469689-DE01	Strana: 7/12
Verzija 4.01	Datum izdanja 23 Kolovoz 2023	Format Hrvatska
Datum prethodnog izdanja 31 Siječanj 2023.	(Hrvatska)	Jezik HRVATSKI

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**Potencijalne akutne zdravstvene posljedice**

Udisanje	Izlaganje proizvodima dekompozicije može prouzročiti zdravstvenu opasnost. Ozbiljni efekti mogu biti odloženi nakon izlaganja.
Gutanje	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
Kontakt s kožom	Razlaganje masnoće sa kože. Može prouzročiti suhoću i iritaciju kože.
Kontakt očima	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.

Simptomi povezani s fizikalnim, kemijskim i toksikološkim svojstvima

Udisanje	Može biti štetno udisanjem ako dođe do izlaganja isparavanju, maglici ili dimu iz toplinskog raspadanja.
Gutanje	Nema specifičnih podataka.
Kontakt s kožom	Štetni simptomi mogu uključivati slijedeće: iritacija suhoća pucanje
Kontakt očima	Nema specifičnih podataka.

Odgođeni i neposredni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajnog i dugotrajnog izlaganja

Udisanje	Preveliko izlaganje udisanju kapljica u zraku ili aerosola može izazvati nadražnost dišnog trakta.
Gutanje	Gutanje velikih količina može uzrokovati mučninu i proljev.
Kontakt s kožom	Produženi ili opetovani kontakt može ukloniti masnoću iz kože i izazvati nadražnost, pucanje i/ili dermatitis.
Kontakt očima	Moguća opasnost od prolaznog peckanja ili crvenila ako dođe do slučajnog kontakta s očima.

Potencijalne kronične zdravstvene posljedice

Opća	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
Karcinogenost	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
Mutagenost	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
Razvojni efekti	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.
Effekti fertilitnosti	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.

11.2 Informacije o drugim opasnostima**11.2.1 Svojstva endokrine disrupcije**

Nije na raspolaganju.

Primjedbe - Endokrini disruptor – zdravlje Nije na raspolaganju.**11.2.2 Ostale informacije**

Nije na raspolaganju.

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**12.1 Toksičnost****Opasnosti za okoliš** Nije klasificiran kao opasan**12.2 Postojanost i razgradivost**

Djelomično biorazgradiv.

12.3 Bioakumulacijski potencijal

Za ovaj proizvod se ne očekuje bioakumuliranje kroz lance prehrane u okolišu.

12.4 Pokretljivost u tlu**Tlo/voda koeficijent raspodjele (K_{oc})** Nije na raspolaganju.**Pokretljivost** Izljevi mogu probiti u tlo i izazvati zagađenje površinskih voda.**12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**

Proizvod ne zadovoljava kriterije PBT ili vPvB u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006, Prilog XIII.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije Nije na raspolaganju.

Naziv proizvoda	Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle	Kod proizvoda	469689-DE01	Strana: 8/12
Verzija 4.01	Datum izdanja 23 Kolovoz 2023	Format Hrvatska (Hrvatska)	Jezik HRVATSKI	
Datum prethodnog izdanja	31 Siječanj 2023.			

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

Primjedbe - Endokrini disruptor – okoliš	Nije na raspolaganju.
Ostale ekološke informacije	Izljevi mogu stvoriti sloj na vodenim površinama i uzrokovati fizičko oštećenje organizama. Prijenos kisika može također biti ugrožen.
12.7 Ostali štetni učinci	Nisu poznati nikakvi značajni efekti niti kritične opasnosti.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**13.1 Metode obrade otpada****Proizvod**

Metode odlaganja Gdje je moguće, dogovorite recikliranje proizvoda. Odložiti u otpad putem ovlaštene osobe/ tvrtke za odlaganje otpada u skladu s lokalnim propisima.

Opasni otpad Da.

Katalog Europskog otpada (EWC)

Kod otpada	Oznaka otpada
13 02 05*	neklorirana ulja na bazi minerala za motore, prijenosnike i podmazivanje

Međutim, odstupanje od namijenjene uporabe i/ili prisutnost bilo kakvih potencijalnih zagađivača može zahtijevati da krajnji korisnik dodijeli alternativni kodeks odlaganja.

Pakiranje

Metode odlaganja Gdje je moguće, dogovorite recikliranje proizvoda. Odložiti u otpad putem ovlaštene osobe/ tvrtke za odlaganje otpada u skladu s lokalnim propisima.

Specijalne mjere predostrožnosti Ostaci kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na siguran način. Prazni kontejneri ili obloge mogu zadržati nešto ostatka proizvoda. Izbjegavati rasipanje prosutog materijala i oštećenje ili kontakt sa tlom, vodotocima, odvodima i kanalizacijom.

Reference Komisija 2014/955/EU
Direktiva 2008/98/EZ

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN broj ili identifikacijski broj	Nije regulirano.	Nije regulirano.	Nije regulirano.	Nije regulirano.
14.2 Pravilno otpremno ime prema UN-u	-	-	-	-
14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu	-	-	-	-
14.4 Skupina pakiranja	-	-	-	-
14.5 Opasnosti za okoliš	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Dodatne informacije	-	-	-	-

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika Nije na raspolaganju.

14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a Nije na raspolaganju.

Naziv proizvoda Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle	Kod proizvoda 469689-DE01	Strana: 9/12
Verzija 4.01	Datum izdanja 23 Kolovoz 2023	Format Hrvatska (Hrvatska)
Datum prethodnog izdanja	31 Siječanj 2023.	Jezik HRVATSKI

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU Pravilo (EC) Br 1907/2006 (REACH)****Aneks XIV – Lista tvari podvrgnutih odobrenju****Aneks XIV**

Ni jedna komponenta nije izlistana.

Supstance vrlo visoke zabrinutosti

Ni jedna komponenta nije izlistana.

EU Pravilo (EC) Br 1907/2006 (REACH)

Aneks XVII – Restrikcija na proizvodnju, stavljanje na tržište i uporabu određenih opasnih tvari, smjesa i artikala

Nije primjenljiv.

Ostala pravila**REACH status**

Tvrtka, kako je navedeno u Odlomku 1, prodaje ovaj proizvod u EU sukladno trenutnim zahtjevima standarda REACH.

SAD popis (TSCA 8b) (Uredba o kontroli toksičnih supstanci)

Sve su komponente kativne ili izuzete.

Australijski popis (AIC) Kanada popis

Najmanje jedna komponenta nije izlistana.

Najmanje jedna komponenta nije izlistana u DSL-u (lista domaćih supstanci) ali sve takve komponente su izlistane u NDSL-u (lista ne-domaćih supstanci).

Kina popis (IECSC) (Popis postojećih kemijskih supstanci u Kini)

Sve komponente su izlistane ili izuzete.

Japan popis (CSCL) (CSCL)

Najmanje jedna komponenta nije izlistana.

Koreja popis (KECI) (Korejanski popis postojećih kemikalija)

Najmanje jedna komponenta nije izlistana.

Filipinski popis (PICCS) (Filipinski popis kemikalija i kemijskih supstanci)

Sve komponente su izlistane ili izuzete.

Tajvanska popisna lista kemijskih tvari (TCSI)

Sve komponente su izlistane ili izuzete.

Tvari koje crpe kisik (1005/2009/EU)

Nije izlistano.

Prethodni informirani pristanak (eng. Prior Informed Consent - PIC) (649/2012/EU)

Nije izlistano.

postojanim organskim onečišćujućim tvarima

Nije izlistano.

EU – Okvirna Uredba o vodama – Prioritetne tvari

Ni jedna komponenta nije izlistana.

Seveso Uredba

Ovaj proizvod nije kontroliran po Seveso Uredbi.

15.2 Procjena kemijske sigurnosti

Procjena kemijske sigurnosti izvršena je za jednu ili više tvari u sklopu ove mješavine. Za samu smjesu nije obavljena procjena kemijske sigurnosti.

Naziv proizvoda Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle

Kod proizvoda 469689-DE01

Strana: 10/12

Verzija 4.01 **Datum izdanja** 23 Kolovoz 2023

Format Hrvatska

Jezik HRVATSKI

Datum prethodnog izdanja 31 Siječanj 2023.

(Hrvatska)

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Kratice i akronimi**

ADN = European Provisions concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterway
 ADR = Europski sporazum u vezi s internacionalnim prijevozom opasne robe cestom
 ATE = Visoko procijenjena toksičnost
 BKF = Biokoncentracijski faktor
 CAS = Baza kemijskih podataka
 CLP = Regulacija klasifikacije, označavanja i pakiranja [Uredba (EZ) Br. 1272/2008]
 CSA = Kemijska procjena sigurnosti
 CSR = Izvještaj o kemijskoj sigurnosti
 DMEL = Izvedeni minimalni nivo učinka
 DNEL = Izvedeni stupanj bez učinka
 EINECS = Europski popis postojećih komercijalnih kemijskih tvari
 ES = Količina izloženosti
 EUH izvještaj = CLP-specifičan izvještaj o opasnosti
 EWC = Europski popis otpadnih tvari
 GHS = Globalno usuglašeni sistem klasifikacije i označavanja kemikalija
 IATA = Internacionalno udruženje zračnog transporta
 IBC = Kontejner srednjeg obujma
 IMDG = Internacionalne pomorski opasne tvari
 LogPow = logaritam koeficijenta razdjeljenja između oktanola i vode
 MARPOL = Internacionalna konvencija za prevenciju zagađivanja od brodova, 1973 modificirano protokolom iz 1978. ("Marpol" = zagađenje mora)
 OECD = Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj
 PBT = Postojan, bioakumulativni i toksični
 PNEC = Predviđena koncentracija bez efekta
 REACH = Registracija, Evaluacija, Autorizacija i Restrikcija Kemijskih Regulatora [Uredba (EZ) Br. 1907/2006]
 RID = Uredba u vezi internacionalnog prijevoza opasnih tvari željezničkim putem
 RRN = REACH Registracijski broj
 SADT = Samoubrzavajuća temperatura raspada
 SVHC = Tvari vrlo visoke važnosti
 STOT-RE = Specifično ciljano organska toksičnost - Ponovljeno izlaganje
 STOT-SE = Specifično ciljano organska toksičnost - Jednokratno izlaganje
 TWA = Vremenski ponderirani prosjek
 UN = Ujedinjeni Narodi
 UVCB = Složena ugljikovodikova tvar
 VOC = Hlapljivi organski spojevi
 vPvB = Vrlo otporno i vrlo bioakumulativno
 Varira = može sadržavati jedno ili više od sljedećeg 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Procedura koja se koristi za dobivanje klasifikacije prema Propisu (EC) Br 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikacija	Obrazloženje
Nije klasificiran.	

Cijeli tekst skraćenih H iskaza	H304 H319	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav. Uzrokuje jako nadraživanje oka.
Cijeli tekst klasifikacija [CLP/GHS]	Asp. Tox. 1 Eye Irrit. 2	OPASNOST OD ASPIRACIJE - 1. kategorija TEŠKA OZLJEDA OKA/NADRAŽUJUĆE ZA OKO - 2. kategorija

Povijest

Datum izdanja/ Datum revizije	23/08/2023.
Datum prethodnog izdanja	31/01/2023.
Pripravio	Product Stewardship

✔ Naznačuje informacije koje su se promijenile od prethodne izdane verzije.

Obavijest čitaocu

Naziv proizvoda	Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle	Kod proizvoda	469689-DE01	Strana: 11/12
Verzija 4.01	Datum izdanja 23 Kolovoz 2023	Format Hrvatska (Hrvatska)	Jezik HRVATSKI	
Datum prethodnog izdanja	31 Siječanj 2023.			

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

Poduzeti su svi praktični koraci da bi se osiguralo da su ovaj sigurnosni list i zdravstvene, sigurnosne i okolišne informacije koje sadrži točne od dolje navedenog datuma. Nikakvo jamstvo ili predstavljanje, izričito ili implicitno se ne daje za točnost ili potpunost podataka i informacija u ovom podatkovnom listu.

Podaci i savjeti koji su dani vrijede kada je proizvod prodan za navedenu namjenu ili namjene. Ne smijete koristiti proizvod osim za navedenu namjenu ili namjene bez traženja savjeta od tvrtke BP Group.

Obaveza je korisnika da procijeni i koristi ovaj proizvod sigurno i da zadovolji sve važeće zakone i propise. BP Group ne preuzima odgovornost za bilo kakve štete ili ozljede nastale zbog uporabe različite od one navedene za materijal, zbog bilo kakvog nepridržavanja preporuka ili zbog opasnosti u naravi materijala. Kupci proizvoda za dostavu trećim stranama za uporabu na radu imaju dužnost poduzeti sve potrebne korake da bi osigurali da sve osobe koje rukuju ili koriste proizvod dobiju informacije u ovom listu. Poslodavci imaju dužnost reći zaposlenicima i drugima koji mogu biti u opasnosti opisanoj u ovom listu o mjerama opreza koje treba poduzeti. Možete kontaktirati BP Group da biste osigurali da je ovaj dokument najnoviji. Izmjene ovog dokumenta su strogo zabranjene.

Naziv proizvoda Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle

Kod proizvoda 469689-DE01

Strana: 12/12

Verzija 4.01 **Datum izdanja** 23 Kolovoz 2023

Format Hrvatska

Jezik HRVATSKI

Datum prethodnog izdanja 31 Siječanj 2023.

(Hrvatska)